



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок восьмая сессия

13 сентября — 1 октября 2021 года

Пункт 5 повестки дня

Правозащитные органы и механизмы

Ежегодный доклад Экспертного механизма по правам коренных народов*

Председатель-докладчик: Меган Дэвис

* На основании достигнутой договоренности настоящий доклад издается позднее предусмотренного срока его опубликования в связи с обстоятельствами, не зависящими от представляющей доклад стороны.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Межсессионная деятельность	3
III. Утверждение исследований, докладов и предложений	4
A. Исследования и доклады	4
B. Предложения	4
IV. Организация работы сессии	8
A. Участники	8
B. Открытие сессии и утверждение повестки дня	9
C. Выборы должностных лиц	10
V. Региональные совещания	10
A. Африка и регион Северной Америки	10
B. Азиатско-Тихоокеанский регион	11
C. Арктика, Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье	12
D. Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн	13
VI. Интерактивный диалог с договорными органами	13
VII. Взаимодействие со странами	15
VIII. Координационное совещание механизмов Организации Объединенных Наций по правам коренных народов	17

I. Введение

1. В своей резолюции 6/36 Совет по правам человека учредил Экспертный механизм по правам коренных народов в качестве вспомогательного органа для оказания Совету помощи в осуществлении его мандата путем предоставления ему, по просьбе Совета, тематической экспертизы по правам коренных народов. В указанной резолюции Совет постановил, что тематическая экспертиза будет сосредоточена главным образом на исследованиях и консультировании на основе исследовательской деятельности и что Экспертный механизм может представлять Совету предложения для их рассмотрения и одобрения.
2. В сентябре 2016 года Совет по правам человека принял резолюцию 33/25 об изменении мандата Экспертного механизма в целях обеспечения Совета экспертными заключениями и консультациями по правам коренных народов согласно положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также оказания государствам-членам по их просьбе помощи в достижении целей Декларации путем поощрения, защиты и осуществления прав коренных народов. В резолюции изложены конкретные элементы нового мандата.
3. Из-за кризиса, вызванного коронавирусной инфекцией (COVID-19), Экспертный механизм провел свою четырнадцатую сессию 12—16 июля 2021 года в виртуальном формате.

II. Межсессионная деятельность

4. Со времени своей тринадцатой сессии, состоявшейся 30 ноября — 4 декабря 2020 года, Экспертный механизм провел несколько официальных межсессионных мероприятий. При содействии Экспертного механизма Университет Манитобы в феврале 2021 года провел в виртуальном формате семинар по праву на самоопределение, который лег в основу доклада Экспертного механизма по этому вопросу, принятого на его четырнадцатой сессии.
5. В марте и июне 2021 года несколько членов Экспертного механизма приняли участие в первом и втором совещаниях Глобальной целевой группы по проведению Десятилетия действий в интересах языков коренных народов, которые координировались Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). 24 июня 2021 года Председатель Экспертного механизма в виртуальном формате приняла участие в дискуссии, которую Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел в соответствии со своей общей рекомендацией о правах женщин и девочек из числа коренных народов. Впоследствии Экспертный механизм передал на рассмотрение Комитета письменный документ по этому вопросу. Экспертный механизм также направил письменный документ в Комитет по экономическим, социальным и культурным правам относительно его проекта общего комментария о земле и экономических, социальных и культурных правах. Экспертный механизм принял участие в двадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, состоявшейся в апреле 2021 года в виртуальном формате.
6. Несмотря на ограничения, связанные с пандемией COVID-19, Экспертный механизм завершил работу над консультативной запиской, подготовленной по просьбе коренных народов Бразилии, которая была предоставлена в соответствии с его мандатом в области взаимодействия со странами согласно резолюции 33/25 Совета по правам человека (п. 2)¹.

¹ URL: www.ohchr.org/EN/Issues/IPeoples/EMRIP/Pages/RequestsUnderNewMandate.aspx.

III. Утверждение исследований, докладов и предложений

A. Исследования и доклады

7. На своей четырнадцатой сессии Экспертный механизм утвердил свое исследование, озаглавленное «Права ребенка из числа коренных народов в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»², которое было подготовлено в соответствии с пунктом 2 а) резолюции 33/25 Совета по правам человека. Экспертный механизм также утвердил свой доклад, озаглавленный «Усилия по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: коренные народы и право на самоопределение»³, подготовленный в соответствии с пунктом 2 b) резолюции 33/25 Совета по правам человека. Экспертный механизм согласился с тем, что в консультации с другими членами Председатель-докладчик может внести изменения в два вышеупомянутых документа в свете обсуждений, состоявшихся на его четырнадцатой сессии, и принял решение представить их Совету на его сорок восьмой сессии.

8. Экспертный механизм принял решение отложить свое исследование, озаглавленное «Право на землю в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: правозащитная ориентация», до тех пор пока у него не будет четкого понимания процесса восстановления после пандемии COVID-19, для того чтобы включить в исследование информацию о мерах реагирования на пандемию, а также о ее последствиях.⁴ Вместо этого в 2022 году он подготовит исследование по договорам и конструктивным договоренностям и включит в него текущие процессы по поиску конституционной основы для реализации договоров. Он также постановил, что его исследование на 2023 год будет посвящено влиянию политики развития на наследие коренных народов с упором на проблематику женщин из числа коренных народов, а его доклад на 2023 год будет посвящен созданию эффективных механизмов мониторинга на национальном и региональном уровнях в отношении осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

B. Предложения

1. Предложение 1: участие коренных народов в работе Совета по правам человека

9. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека в консультации с коренными народами облегчить участие представителей коренных народов и их представительных институтов в работе Совета в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и в контексте пандемии COVID-19 взять на себя обязательство максимально по возможности сократить препятствия для участия коренных народов в работе Совета в режиме онлайн.

10. Экспертный механизм приветствует резолюцию 45/12 Совета по правам человека, в которой Совет постановил продолжить обсуждение дальнейших шагов по содействию участию представителей и представительных институтов коренных народов в работе Совета, в частности в ходе диалога с Экспертным механизмом и Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и в ежегодной дискуссии о правах коренных народов продолжительностью в половину рабочего дня. Экспертный механизм предлагает Совету подтвердить это решение.

11. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека принять к сведению информацию о втором совещании в рамках диалога, созданном организациями и институтами коренных народов по вопросу о расширении участия

² A/HRC/EMRIP/2021/3.

³ A/HRC/EMRIP/2021/2.

⁴ A/HRC/46/72, п. 34.

коренных народов в деятельности Организации Объединенных Наций, которое состоялось в Кито 27–30 января 2020 года, и призвать государства поддержать предпринимаемые усилия по обеспечению реального, эффективного и более широкого участия коренных народов через их собственные представительные институты во всех совещаниях Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к правам коренных народов, включая совещания Совета по затрагивающим их вопросам. Экспертный механизм предлагает Совету принять эффективные меры по итогам круглого стола, предусмотренного резолюциями Совета 42/19 и 45/12, который состоялся в виртуальном формате в ходе четырнадцатой сессии Экспертного механизма в июле 2021 года, одновременно поддерживая тесный диалог с Экспертным механизмом, для обеспечения продолжения диалога по расширению участия коренных народов. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека предложить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать рабочее совещание экспертов с равным участием государств и коренных народов, а также с участием соответствующих институтов и организаций с целью предложить рекомендации относительно возможных путей обеспечения более широкого участия коренных народов в работе Совета. Экспертный механизм также предлагает запросить, собрать и обсудить письменные материалы от государств, коренных народов и других заинтересованных сторон для обеспечения разностороннего вклада в процесс расширения участия коренных народов в работе Совета.

12. Экспертный механизм выдвигает настоящее предложение без ущерба для текущего консультативного процесса, упомянутого в резолюции 71/321 Генеральной Ассамблеи и направленного на расширение участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Организации Объединенных Наций.

2. Предложение 2: положение коренных народов в контексте глобальной пандемии COVID-19

13. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека провести на своей пятьдесят первой сессии, которая состоится в сентябре 2022 года, дискуссионный форум по вопросам продовольственной безопасности и продовольственного суверенитета, а также социально-экономического восстановления после пандемии COVID-19 для привлечения внимания к воздействию планов экономического восстановления на коренные народы.

14. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека призвать все государства-члены принять срочные меры по преодолению текущей ситуации с COVID-19 и при этом обеспечить надлежащие консультации с представителями и представительными институтами коренных народов, а также уважение их прав в ходе реагирования на кризис COVID-19 и выхода из него в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и другими международными стандартами. Экспертный механизм предлагает Совету призвать государства, а также подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций обеспечить принятие мер по восстановлению экономики в рамках реагирования на COVID-19 с должным учетом прав коренных народов, включая их права на свои земли, территории и природные ресурсы, в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Экспертный механизм предлагает Совету призвать государства обратиться к рекомендациям, изложенным в его предыдущем ежегодном докладе⁵, к разработанным Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека руководящим принципам⁶ и к докладу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов о защите прав коренных народов во время пандемии COVID-19⁷.

⁵ A/HRC/46/72.

⁶ URL:

https://www.ohchr.org/Documents/Issues/IPeoples/OHCHRGuidance_COVID19_Indigenouspeoples.pdf.

⁷ A/75/185.

3. Предложение 3: укрепление взаимодействия с государствами-членами и координации между механизмами коренных народов и договорными органами с Экспертным механизмом

15. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека настоятельно призвать государства более активно участвовать в деятельности Экспертного механизма, и в частности присутствовать на его ежегодных сессиях и принимать в них участие, а также представлять материалы и устные замечания по его докладам и исследованиям в качестве основополагающих элементов развития экспертной и консультативной помощи, предоставляемой Экспертным механизмом.

16. Экспертный механизм далее предлагает Совету по правам человека приветствовать усилия по координации между механизмами, занимающимися правами коренных народов, возросшее сотрудничество между Экспертным механизмом и договорными органами, включая Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам ребенка, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, а также Комитет по правам человека, которые все чаще используют Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в качестве информационной основы в своей работе. В этой связи Экспертный механизм предлагает Совету поощрять дальнейшее сотрудничество между договорными органами и Экспертным механизмом для обеспечения надлежащего учета прав человека коренных народов.

17. Экспертный механизм также предлагает Совету по правам человека рекомендовать государствам-членам продолжать оказывать содействие осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и участию коренных народов в глобальных механизмах, которые могли бы выиграть от такого участия, в частности, в механизмах, которые занимаются проблемами, представляющими угрозу для жизни коренных народов, например изменением климата, миграцией и COVID-19.

4. Предложение 4: содействие выполнению мандата Экспертного механизма в области взаимодействия со странами

18. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека рекомендовать государствам и коренным народам более инициативно взаимодействовать с Экспертным механизмом в рамках его мандата, пересмотренного резолюцией 33/25 Совета, в том числе путем направления просьб об оказании технической помощи и содействии диалогу, включая осуществление рекомендаций и выводов, касающихся коренных народов и выносимых по линии всеобщего периодического обзора, договорных органов и специальных процедур. Государствам также следует рекомендовать положительно реагировать на просьбы коренных народов в соответствии с подпунктами с) и е) пункта 2 резолюции и использовать возможности для диалога, открывающиеся в результате таких просьб.

19. Экспертный механизм также предлагает Совету по правам человека выразить признательность государствам и коренным народам, которые уже сотрудничают с ним в рамках его измененного мандата и добились прогресса в реализации целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

5. Предложение 5: защита правозащитников

20. Экспертный механизм настоятельно призывает Совет по правам человека призвать государства обеспечить правозащитникам из числа коренных народов, в том числе детям-правозащитникам, гарантии должной защиты во время пандемии COVID-19 и в последующий период, включая безопасные условия для работы и физическую неприкосновенность, а также пересмотр и приведение в соответствие с Декларацией Организации Объединенных Наций и другими международными стандартами законов, устанавливающих уголовную ответственность за деятельность правозащитников из числа коренных народов. В свете информации, изложенной Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов в докладе о

нападениях на правозащитников из числа коренных народов и их криминализации⁸, Экспертный механизм предлагает Совету обратиться к государствам с просьбой обеспечить, чтобы все нарушения прав человека коренного населения и правозащитников из числа коренных народов, в том числе прав женщин из числа коренных народов, расследовались, а виновные в них лица привлекались к ответственности.

6. Предложение 6: репрессии в отношении правозащитников, мандатариев и лидеров коренных народов

21. Экспертный механизм призывает Совет по правам человека вновь выразить обеспокоенность и подтвердить предлагаемые меры, изложенные в резолюции 42/19 Совета (пп. 27–28), включая, в частности озабоченность по поводу увеличения числа случаев репрессий в отношении правозащитников из числа коренных народов. Он также призывает Совет настоятельно призвать государства принять безотлагательные меры для обеспечения надлежащей защиты лидеров коренных народов и их общин, которые подвергаются дополнительному давлению вследствие пандемии COVID-19 и глобальных экономических кризисов, и рассмотреть все обвинения в репрессиях, а также осудить все репрессии в отношении правозащитников из числа коренных народов, включая мандатариев Организации Объединенных Наций, занимающихся правами коренных народов, и представителей коренных народов, в том числе детей, участвующих в сессиях Экспертного механизма.

7. Предложение 7: коренные народы и Международное десятилетие языков коренных народов

22. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека дать высокую оценку провозглашению Генеральной Ассамблеей периода 2022–2032 годов в качестве Международного десятилетия языков коренных народов (см. резолюцию 74/135, п. 24 Генеральной Ассамблеи), а также принять к сведению прогресс, результаты и уроки, извлеченные из Международного года языков коренных народов 2019 года в рамках мероприятий, проводимых под руководством Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Экспертный механизм также предлагает Совету в свете подготовки к Десятилетию настоятельно призвать ЮНЕСКО, государства и другие заинтересованные стороны обеспечить эффективное и значимое участие коренных народов в инициировании и проведении мероприятий в ознаменование Десятилетия через свои представительные институты, и особенно призвать государства к сообщению информации и предоставлению финансирования коренным народам для обеспечения их участия в этом процессе.

8. Предложение 8: международная репатриация священных предметов и человеческих останков коренных народов

23. Ссылаясь на пункт 27 итогового документа Всемирной конференции по коренным народам (см. резолюцию 69/2 Генеральной Ассамблеи), статьи 11 и 12 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов, Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека поощрять разработку механизма содействия международной репатриации священных предметов и человеческих останков коренных народов и учитывать при разработке такого механизма доклад Экспертного механизма, озаглавленный «Репатриация церемониальных предметов, человеческих останков и нематериального культурного наследия в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»⁹.

⁸ A/HRC/39/17.

⁹ A/HRC/45/35.

9. Предложение 9: коренные народы, живущие в условиях добровольной изоляции или вступающие в первые контакты с остальным миром

24. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека подготовить отдельный экспертный доклад о положении в области прав человека коренных народов, находящихся в добровольной изоляции или вступающих в первые контакты с остальным миром, с учетом соответствующих международных и региональных стандартов в области прав человека и экспертных заключений в отношении законодательных, административных и политических мер и действий, которые должны быть приняты на всех уровнях для обеспечения их защиты.

10. Предложение 10: национальные планы действий, эффективные государственные и региональные механизмы мониторинга и законодательство для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

25. Экспертный механизм предлагает Совету по правам человека напомнить государствам об обязательстве, изложенном в итоговом документе пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня под названием «Всемирная конференция по коренным народам», сотрудничать с коренными народами в деле разработки и реализации национальных планов действий, эффективных государственных и региональных механизмов мониторинга, законодательства или иных мер для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В этой связи он предлагает использовать планы действий как инструмент осуществления рекомендаций международных правозащитных механизмов, включая универсальный периодический обзор, договорные органы и специальные процедуры, а государствам рассмотреть возможность обратиться за сотрудничеством и поддержкой к своим национальным правозащитным учреждениям и Экспертному механизму при разработке таких планов действий.

11. Предложение 11: Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов

26. Экспертный механизм вновь предлагает Совету по правам человека продолжить настоятельно призывать государства делать взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов.

12. Предложение 12: сотрудничество с процедурой универсального периодического обзора

27. Экспертный механизм вновь предлагает Совету по правам человека и государствам-членам уделять более пристальное внимание положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в ходе проведения универсального периодического обзора. Он также возобновляет свое предложение о том, чтобы во время будущих циклов универсального периодического обзора Декларация была прямо включена в перечень стандартов, составляющих основу процедуры универсального периодического обзора.

IV. Организация работы сессии

A. Участники

28. Экспертный механизм провел свою четырнадцатую сессию в виртуальном формате 12–16 июля 2021 года. В работе сессии в виртуальном формате приняли участие все семь членов — Меган Дэвис (Австралия, Председатель-докладчик), Шерил Лайтфут (Канада), Маргарет Локавуа (Уганда), Бинота Мой Дамаи (Бангладеш, заместитель Председателя), Родион Суляндзига (Российская Федерация, заместитель Председателя), Лайла Варс (Норвегия) и Эрика М. Ямада (Бразилия).

29. В работе сессии в качестве наблюдателей приняли участие представители государств, парламентов, коренных народов, программ, органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, национальных и региональных правозащитных организаций, неправительственных организаций и научных учреждений.

30. В ходе сессии было в виртуальном формате проведено в общей сложности десять параллельных мероприятий по широкому кругу тем, касающихся прав коренных народов.

В. Открытие сессии и утверждение повестки дня

31. Три женщины из числа амазигов, проживающих в Алжире, Мали и Марокко, исполнили традиционные местные духовные песни, после чего г-жа Варс, покидающая пост Председателя Экспертного механизма, открыла четырнадцатую сессию.

32. Председатель Совета по правам человека признала важную роль, которую играют коренные народы в Организации Объединенных Наций, и тем самым подчеркнула существенный характер их полного и эффективного участия в работе Совета по правам человека, отметив коллективную ответственность за обеспечение их конструктивного участия. Она отметила, что Совет проведет межсессионное совещание за круглым столом по вопросам расширения участия коренных народов в работе Совета и что в 2021 году темой ежегодной дискуссии продолжительностью в половину рабочего дня по правам коренных народов станет ситуация с правами человека коренных народов в контексте пандемии COVID-19 с особым акцентом на право на участие. Она также подчеркнула тот факт, что право на использование языков коренных народов является важным аспектом права коренных народов на участие в принятии решений, затрагивающих их интересы, и привлекла внимание к Международному десятилетию языков коренных народов, которое планируется провести в 2022—2032 годах. В заключение она подчеркнула, что Экспертный механизм является ценным инструментом для государств и коренных народов в деле более эффективного продвижения и защиты прав человека коренных народов и работы над полным осуществлением Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Особенно это касается посещений стран Экспертным механизмом.

33. В своем выступлении директор Отдела тематических видов деятельности, специальных процедур и по вопросам права на развитие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сосредоточилась на праве на самоопределение и подчеркнула: а) что участие коренных народов в разработке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов является примером осуществления «внешнего» самоопределения, которое относится к участию коренных народов в жизни международного сообщества на основе принципа равноправия; и б) что термин «самоопределение» остается в международном праве самым неоднозначным термином и обозначает право коренных народов принимать решения относительно своего политического будущего в рамках своих собственных институтов, участвовать в политической жизни государства и определять направление своего политического, экономического, социального и культурного развития. Она заявила, что проявления самоопределения, изложенные в докладе Экспертного механизма¹⁰, начиная с договоров и заканчивая различными видами механизмов самоуправления, привели к реальному улучшению жизни коренных народов. Она привела вызванный COVID-19 кризис в качестве примера того, как коренные народы осуществили свое самоопределение, например, вновь обратившись к практике самообеспечения, включая традиционные практики и меры по изоляции, до того, как это сделали национальные правительства. Она заявила, что коренным народам необходимо дать возможность определять свое будущее путем проведения конструктивных консультаций, что их способность удовлетворять потребности своих детей зависит от их способности осуществлять свое право на

¹⁰ A/HRC/48/75.

самоопределение и что самоопределение является основой всех прав человека коренных народов, на которой базируются другие права, такие как право на консультации и участие, требования свободного, предварительного и осознанного согласия и языковые права, а также связала это с достижением Целей 10 и 16 в области устойчивого развития.

С. Выборы должностных лиц

34. Покидающая свой пост Председателя Экспертного механизма г-жа Варс предложила членам Экспертного механизма назначить Председателя-докладчика и заместителей Председателя на период 2021–2022 годов. Г-жа Лайтфут выдвинула кандидатуру г-жи Дэвис на пост Председателя-докладчика, а кандидатуры г-на Мой Дамай и г-на Суляндзига — на должности заместителей Председателя. Все три кандидата были назначены путем аккламации. Г-жа Дэвис утвердила повестку дня сессии¹¹ и рассказала о работе, проведенной Экспертным механизмом со времени его последней сессии.

V. Региональные совещания

35. Принимая во внимание виртуальный формат четырнадцатой сессии, которая проходила 12–16 июля, Экспертный механизм провел четыре региональных совещания по проекту исследования и рекомендаций, озаглавленного «Права ребенка из числа коренных народов в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»¹² и проекту доклада, озаглавленного «Усилия по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: коренные народы и право на самоопределение»¹³. После сессии в оба доклада были внесены поправки с учетом замечаний и предложений всех участников¹⁴.

A. Африка и регион Северной Америки

36. Данное региональное совещание (пункты 3 и 8 предварительной повестки дня), проходило под председательством г-жи Лайтфут и г-жи Локавуа, членов Экспертного механизма. Несколько участников подняли вопрос о недавнем обнаружении останков детей из числа коренных народов в школах-интернатах и отметили, что последствия жестокого обращения, которое имело место в этих школах, сохраняются. Несмотря на прогресс в реформировании систем социального обеспечения детей, участники подчеркнули, что многое еще предстоит сделать, например, по вопросу о привлечении к ответственности. Участники также подчеркнули, что сегодня продолжается индоктринация детей из числа коренных народов, и призвали государства проявлять в этом отношении бдительность.

37. Участники подчеркнули, что дети из числа коренных народов сталкиваются с дискриминацией и маргинализацией. Проблемой остается ограниченный доступ к образованию на родном языке, и Международное десятилетие языков коренных народов, наряду с вопросом законодательства об образовании на двух языках, представляет возможность решить эту проблему. В контексте пандемии COVID-19 сообщалось о перерывах в процессе обучения детей из числа коренных народов из-за отсутствия доступа к Интернету. Участники также подчеркнули, что как дети из числа коренных народов, так и люди с инвалидностью сталкиваются с особыми проблемами в плане доступа к качественному образованию, и призвали пересмотреть политику в

¹¹ A/HRC/EMRIP/2021/1.

¹² A/HRC/EMRIP/2021/3.

¹³ A/HRC/EMRIP/2021/2.

¹⁴ Заявления, сделанные во время сессии, доступны по ссылке URL: <https://bit.ly/docipdoc-emrip14-en>.

области образования для удовлетворения потребностей всех детей из числа коренных народов без дискриминации.

38. Участники подчеркнули, что девочки и молодые женщины из числа коренных народов являются особенно подверженными нищете, чаще других сталкиваются с барьерами в получении образования, вредными культурными обычаями, ранней беременностью и препятствиями в доступе к здравоохранению, а так же к услугам и товарам медицинского назначения, связанным, среди прочего, с репродуктивным здоровьем. В условиях конфликта эти риски усиливаются. Участники призвали государства защищать права девочек и молодых женщин из числа коренных народов в соответствии с национальными и международными стандартами. Экспертному механизму также было рекомендовано уделить внимание в своих докладах ограниченным возможностям, которыми располагают женщины из числа коренных народов при родах, и необходимости защиты традиционных практик.

39. Кроме того, была выражена обеспокоенность ограниченным осуществлением Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в вопросах, затрагивающих женщин во многих странах, а также стигматизацией и криминализацией коренных народов, требующих соблюдения их права на самоопределение. Несколько участников указали на то, что коренные народы не имеют возможностей эффективного участия в политической жизни, и с ними не консультируются по затрагивающим их вопросам, например в связи с эксплуатацией природных ресурсов.

40. Участники призвали государства признать право коренных народов на самоопределение в отношении территорий коренных народов и признавать законы коренных народов на равной основе с национальными законами. В целях продвижения усилий по реализации права на самоопределение Экспертному механизму было предложено содействовать диалогу, укреплению потенциала и сотрудничеству.

В. Азиатско-Тихоокеанский регион

41. Данное региональное совещание (пункты 3 и 8 предварительной повестки дня), проходило под председательством г-жи Дэвис, Председателя Экспертного механизма, и г-на Мой Дамай, заместителя Председателя Экспертного механизма. Несколько участников подчеркнули необходимость расширения доступа детей из числа коренных народов к образованию на двух языках, возможностям получения высшего образования и доступа к медико-санитарной помощи, включая услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья и просвещения. В контексте пандемии COVID-19 сообщалось о перерывах в процессе обучения детей из числа коренных народов из-за отсутствия доступа к электричеству, смартфонам и/или Интернету; некоторые из них оставили школу, чтобы финансово поддерживать свои семьи. Участники также подняли вопрос о рисках, связанных с сексуальным насилием, торговлей людьми и детским трудом, особенно применительно к девочкам и молодым женщинам из числа коренных народов, и призвали государства разработать меры реагирования и профилактики с учетом культурных особенностей.

42. Некоторые участники выразили обеспокоенность по поводу политики и практики изъятия детей, а также по поводу непропорционально высокой доли детей из числа коренных народов в системе ювенальной юстиции, среди детей, покончивших жизнь самоубийством, в службах защиты детей и учреждениях интернатного типа. Участники призвали к прекращению практики изъятия детей и выплате компенсаций пострадавшим. Была также выражена обеспокоенность по поводу рисков, которым подвергаются дети из числа коренных народов, действующие в роли правозащитников, и была вынесена рекомендация о проведении Экспертным механизмом исследования по вопросу о гражданских и политических правах детей из числа коренных народов. В более широком плане участники подняли вопрос о рисках, с которыми сталкиваются правозащитники из числа коренных народов, и обратились к Экспертному механизму с просьбой предоставить государствам рекомендации о мерах защиты для тех, кто подвергается таким рискам.

43. Кроме того, участники подчеркнули, что некоторые коренные народы не признаны государствами-членами, а принцип самоопределения реализуется не в полной мере. Разрешения на осуществление проектов развития выдаются без свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов, что приводит, в частности, к разрушению священных мест, перемещению населения и токсическому загрязнению. Неоднократно выражалась обеспокоенность влиянием токсического загрязнения на здоровье детей из числа коренных народов, и к государствам был обращен призыв защищать права детей коренных народов и право на землю в соответствии с национальными и международными стандартами. Участники подчеркнули, что ограниченное признание самоопределения может повысить риски, связанные с изменением климата, включая засухи и наводнения, которые приводили к нехватке продовольствия, пагубно сказывающейся на развитии детей. Была высказана просьба добиться продвижения в разработке политики в области изменения климата в консультации с коренными народами.

44. Наконец, к государствам был обращен призыв выполнять Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а к Экспертному механизму — продолжать взаимодействие со странами, предусмотренное его мандатом, оказывать государствам техническую помощь и продолжать диалог о самоопределении.

С. Арктика, Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье

45. Данное региональное совещание (пункты 3 и 8 предварительной повестки дня) проходило под председательством г-жи Варс, члена Экспертного механизма, и г-на Суляндзиги, заместителя Председателя Экспертного механизма. Ряд участников подчеркнули необходимость дальнейшего уделения внимания многочисленным и пересекающимся формам уязвимости, затрагивающим детей из числа коренных народов. Многие участники говорили о различных формах физического и психологического насилия над детьми из числа коренных народов в прошлом и на современном этапе. Некоторые участники отметили, что в докладе следует подчеркнуть преступления на почве расизма и ненависти, с которыми сталкиваются дети из числа коренных народов, и рассмотреть структурные причины этой проблемы, а также возможные пути ее решения.

46. Другие участники говорили о текущих проблемах, связанных с осуществлением права детей из числа коренных народов на образование, особенно в том, что касается языка обучения, наличия учебных материалов и квалифицированных преподавателей. Они согласились, что дистанционный режим обучения, введенный в связи с пандемией COVID-19, сделал неравенство, связанное с доступом к цифровым ресурсам, более заметным. Отсутствие соответствующего цифрового оборудования особенно остро затронуло детей из числа коренных народов, в частности проживающих в отдаленных районах.

47. Несколько участников подчеркнули, что хотя в некоторых государствах существуют правовые нормы, признающие права коренных народов на автономию и самоуправление, эти нормы, как правило, вступают в конфликт с интересами промышленных и добывающих предприятий, действующих на их родных землях. Они также выразили обеспокоенность в отношении перспектив обеспечения того, что коренные народы смогут пользоваться своими природными ресурсами.

48. В контексте запущенных в некоторых странах процессов, направленных на установление истины и примирения, некоторые участники согласились с важностью обеспечения того, чтобы участие в этих процессах не ограничивалось только государством и коренными общинами. Они предложили вовлечь в эти процессы все слои населения для обеспечения широкого общественного принятия выводов, сделанных в результате этих процессов, и признания прошлого.

D. Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн

49. Данное региональное совещание (пункты 3 и 8 предварительной повестки дня) проходило под председательством г-жи Лайтфут и г-жи Локавуа, членов Экспертного механизма. Ряд участников согласились с важностью привлечения внимания к возросшей уязвимости девочек из числа коренных народов и нарушения их прав, в частности их права на защиту от всех форм гендерного насилия и от дискриминации на основе их статуса коренных народов, а также их права на участие. Также был поднят вопрос о необходимости защиты женщин и девочек с инвалидностью из числа коренных народов от дискриминации.

50. Некоторые участники подчеркнули важность права на доступ к образованию на соответствующем языке коренных народов, что включает наличие преподавателей и подготовку адекватных учебных материалов на соответствующем языке. Они также подчеркнули трудности, возникшие в связи с пандемией, в плане доступа к здравоохранению, и трудности дистанционного обучения. Некоторые призвали к постепенному возвращению к очной и смешанной формам обучения.

51. Многие участники затронули проблемы, возникающие с реализацией принципа свободного, предварительного и осознанного согласия. Некоторые участники утверждали, что, несмотря на наличие благоприятных правовых условий для осуществления этого права, оно, тем не менее, становится неэффективным на практике, когда закон не применяется органами государства. Другие участники отмечали, что в некоторых странах до сих пор наблюдается нежелание государства признавать коренные народы в качестве коренных, а также их законные требования автономии и самоопределения. Один из участников заявил, что в его стране прав коренных народов просто «не существует». Экспертному механизму было настоятельно предложено включить в свой доклад о самоопределении замечания, применимые к правам коренных народов в ситуациях широкомасштабного насилия или вооруженного конфликта.

VI. Интерактивный диалог с договорными органами

52. Г-н Суляндзига, заместитель Председателя Экспертного механизма, открыл обсуждение по пункту 5 повестки дня, посвященному интерактивному диалогу, словами приветствия в адрес членов четырех договорных органов: Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по правам ребенка и Комитета по правам человека. Он отметил возросшую активность договорных органов в области прав коренных народов за последние несколько лет, а также более активное сотрудничество между договорными органами и Экспертным механизмом, особенно в связи с мандатом последнего в области взаимодействия с Финляндией и предстоящим взаимодействием с Канадой. Он также отметил увеличение числа ссылок на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в решениях договорных органов и приветствовал тот факт, что впервые в решениях в рамках процедуры сообщений в 2019 году Комитет по правам человека прямо упомянул «внутреннее» самоопределение в контексте отдельных народов в соответствии со статьей 1 Международного пакта о гражданских и политических правах. Наконец, он остановился на том, как Экспертный механизм использовал договоры и работу договорных органов в своих докладах за прошедший год.

53. Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин обозначила параметры и процесс подготовки общей рекомендации о правах женщин и девочек из числа коренных народов. Она сослалась на однодневную общую дискуссию, которая состоялась 24 июня 2021 года, и выразила надежду на то, что окончательный проект будет принят в конце 2022 года. Она сослалась на консультации, которые Комитет провел к настоящему моменту и будет продолжать проводить, в том числе со многими женщинами-лидерами коренных народов. Она обозначила некоторые параметры общей рекомендации, а именно: а) что Комитет руководствуется принципом самоидентификации и что права женщин и девочек из

числа коренных народов должны соблюдаться, где бы они ни находились, вне зависимости от того, находятся ли они на их собственных территориях; b) понятие интерсекциональности прав; c) различные формы дискриминации, такие как дискриминация в отношении женщин с инвалидностью из числа коренных народов или тех, кто придерживается отличного образа жизни; и d) важную роль, которую женщины и девочки из числа коренных народов играют в своих общинах в качестве лидеров, делясь своей культурой и знаниями, обеспечивая продовольственную безопасность и сохраняя водные ресурсы и биоразнообразие, а также их важную роль в общественных движениях и организациях и в качестве правозащитников на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

54. Член Комитета по ликвидации расовой дискриминации отметила, что Комитет учитывает права коренных народов в рамках процедуры представления докладов, процедуры принятия последующих мер и процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий. Она указала, что в рамках своих процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий в 2020—2021 годах Комитет рассмотрел 19 ситуаций по всему миру, 13 из которых касаются прав коренных народов. Она сослалась на общую рекомендацию Комитета № 23 (1997) о правах коренных народов, которая служит практическим руководством для Комитета. Затем она остановилась на трех областях, чтобы проиллюстрировать недавнюю деятельность Комитета. Во-первых, в отношении прав на консультации и свободное, предварительное и осознанное согласие она отметила, что в 2020—2021 годах государства по-прежнему не соблюдали эти права в полной мере. Она подтвердила позицию Комитета, согласно которой свободное, предварительное и осознанное согласие должно быть получено до принятия любых мер, которые могут затронуть права коренных народов, особенно в случаях, когда их права на свои территории, земли и ресурсы могут оказаться под угрозой. Во-вторых, что касается насилия в отношении общин коренных народов и правозащитников, то Комитет отметил, что общины коренных народов все чаще страдают от насилия и угроз применения насилия, направленных против общин коренных народов и еще чаще против правозащитников из числа коренных народов. В-третьих, в отношении последствий пандемии COVID-19 для коренных народов, она отметила, что пандемия ухудшила положение изолированных коренных народов, которые платят высокую цену с точки зрения числа умерших и последствий для здоровья. Она заявила, что Комитет призвал государства решать экономические проблемы и проблемы в области здравоохранения, связанные с пандемией, в консультации с коренными народами. Комитет также призвал государства учитывать конкретные потребности женщин из числа коренных народов, включая доступ к адекватному трудоустройству, образованию и здравоохранению, в том числе услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Кроме того, Комитет призвал к сбору данных и достоверной информации о воздействии пандемии на коренные народы с тем, чтобы оценить их положение, а также выработать и осуществить конкретные меры.

55. Заместитель председателя Комитета по правам ребенка подчеркнула, что определенные группы нуждаются в особой защите своих прав, и это относится к детям из числа коренных народов. Она указала на закрепленные в Конвенции права, прямо касающиеся детей из числа коренных народов, и отметила, что Комитет рассмотрел эту тему в своем замечании общего порядка № 11 (2009) и утвердил замечания и рекомендации в адрес государств-участников информировать Комитет о мерах, принимаемых в интересах детей из числа коренных народов. Она отметила уязвимость детей из числа коренных народов, которая проявилась во время кризиса, вызванного COVID-19. В порядке рекомендации она отметила, что для укрепления гарантий прав детей из числа коренных народов необходимо: a) улучшить системы сбора данных, чтобы обеспечить учет детей из числа коренных народов в проводимой политике; b) принимать во внимание особые потребности детей из числа коренных народов в связи с межсекторальной и множественной дискриминацией и уязвимостью; c) обеспечить улучшение информирования о правах детей из числа коренных народов и правах тех, кто работает над продвижением таких прав; d) бороться с насилием в отношении девочек из числа коренных народов и вредными видами традиционной практики; e) развивать общинное правосудие, чтобы усилить роль детей как субъектов

в продвижении своих собственных прав; и f) гарантировать возможность защиты в судебном порядке прав ребенка из числа коренных народов посредством их доступа к правосудию (в том числе через внесудебные жалобы).

56. Председатель Комитета по правам человека отметила, что видит большие возможности для углубления координации и сотрудничества между Экспертным механизмом и договорными органами, а также для придания ключевым рекомендациям каждого органа в адрес государств-членов взаимно подкрепляющего характера. Она отметила, что Комитет внимательно относится к вопросу об уязвимости коренного населения к воздействию пандемии COVID-19 и, в частности, просил такие страны, как Камбоджа и Непал, представить информацию о мерах, принятых для защиты коренных народов от COVID-19. В марте 2021 года Комитет принял два свода заключительных замечаний по итогам интерактивных диалогов в режиме онлайн с Финляндией и Кенией, рассмотрев вопросы, затрагивающие коренные народы в обоих государствах, и попросив эти государства отчитаться о выполнении этих рекомендаций в 2023 году. В рамках процедуры рассмотрения индивидуальных сообщений Комитет выявил нарушения Международного пакта о гражданских и политических правах по таким вопросам, как насилие в отношении женщин из числа коренных народов, участие коренных народов в политической жизни, доступ к правосудию, влияние деградации окружающей среды на право на жизнь, а также произвольные задержания и содержание по стражей женщин из числа коренных народов. В 2019 году в деле *Портильо Касерес и другие против Парагвая*¹⁵, касающемся смерти одного из истцов вследствие неспособности государства осуществить меры экологического контроля, повлекшей за собой смерть истца, Комитет выявил нарушения государством-участником статьи 6 (право на жизнь) и статьи 17 (право на частную жизнь). Что касается замечаний общего порядка, Председатель указала на замечание общего порядка № 37 о праве на мирные собрания, которое Комитет принял на своей сессии, состоявшейся в виртуальном формате в июле 2020 года. В пункте 25 этого замечания общего порядка Комитет четко указал, что законы, их толкование и применение не должны приводить к дискриминации при осуществлении права на мирные собрания на каком бы то ни было основании, включая принадлежность к коренному народу.

VII. Взаимодействие со странами

57. Г-жа Варс, член Экспертного механизма, открыла обсуждение по пункту 6 повестки дня и представила вводную информацию по следующим вопросам: а) миссия Экспертного механизма по взаимодействию в Новую Зеландию с целью разработки плана действий; б) взаимодействие со Швецией по репатриации из Национального музея мировой культуры Швеции церемониальной головы оленя (maaso kova) народов яки; с) завершение работы над консультативной запиской, подготовленной по запросу коренных народов Бразилии. Она также сообщила, что Экспертный механизм в настоящее время обсуждает с коренными народами задачу будущей миссии в Канаду и участвует в последующей деятельности по итогам миссии в Финляндию, состоявшейся в 2018 году. Несколько других просьб о проведении миссии по взаимодействию со странами остаются открытыми, включая заявку о миссии в Демократическую Республику Конго, которую в 2020 году пришлось отменить по соображениям безопасности, а также в Кению, Российскую Федерацию и Австралию.

58. Представитель Новой Зеландии высоко оценила инклюзивный подход Экспертного механизма и его секретариата к миссии в ее страну, заявив, что и сам процесс, и вынесенные рекомендации способствовали формированию духа партнерства между правительством, народом маори и другими заинтересованными сторонами и явились для Новой Зеландии ценной технической экспертной помощью. Она отметила, что была учреждена техническая рабочая группа. Она заявила, что в 2020 году дальнейший прогресс в разработке плана по осуществлению Декларации замедлился из-за того, что ресурсы были в приоритетном порядке направлены на

¹⁵ CCPR/C/126/D/2751/2016.

реагирование на пандемию COVID-19. В июле 2021 года министр по развитию маори объявил, что дальнейшие шаги по разработке плана осуществления Декларации будут, в первую очередь, направлены на взаимодействие с маори, а затем, когда проект плана осуществления Декларации будет подготовлен, — с широкой общественностью. Была выражена надежда, что окончательный план будет утвержден к концу 2022 года.

59. Независимый механизм по наблюдению «Аотеароа» и Комиссия по правам человека Новой Зеландии как стороны, по просьбе которых осуществлялась миссия, заявили, что Экспертный механизм предоставил ценные рекомендации и что миссия по взаимодействию со страной была весьма полезной и способствовала значительному продвижению, особенно в отношении рабочей группы по Декларации. В докладе этой рабочей группы (He Puapua) основное внимание уделялось самоопределению и *tino rangatiratanga*. Поскольку документ содержал полезную информацию и идеи для обсуждения, инициаторы миссии были особенно разочарованы тем, что доклад не был опубликован, хотя и признали, что правительству необходимо было реагировать на пандемию. Они приветствовали согласие правительства на процесс, который в значительной степени соответствует рекомендациям Экспертного механизма и Рабочей группы по осуществлению декларации.

60. Генеральный директор Национальных музеев мировой культуры в Швеции поделилась хроникой работы по репатриации церемониальной головы оленя (*maaso kova*) народов яки. Она отметила, что диалог был очень позитивным и конструктивным, и высоко оценила мастерство Экспертного механизма в его продвижении. Она исключительно высоко оценила значение неофициальной личной встречи с членами Экспертного механизма, которая состоялась в феврале 2020 года. Она отметила, что возвращение церемониальной головы оленя стало возможным на основании статьи 15 Конвенции ЮНЕСКО о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности 1970 года и статьи 12 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Она сообщила, что в феврале 2021 года Швеция получила через посольство Мексики в Швеции официальный запрос о возвращении 24 предметов народов яки, в том числе священной церемониальной головы оленя. В мае 2021 года Национальные музеи мировой культуры представили правительству Швеции рекомендацию согласиться на возвращение всех 24 предметов народам яки в Мексике. В настоящее время эта рекомендация рассматривается правительством, и в ближайшем будущем ожидается принятие положительного решения.

61. Представитель Мексики подтвердил, что правительство Мексики обратилось с официальной просьбой о реституции для возвращения церемониальной головы оленя в соответствии со статьей 15 Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, и статьями 11 и 12 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. После получения ответа от Швеции представители народов яки придут в Швецию, чтобы принять на себя ответственность за этот предмет духовного значения. Председатель, представляющий народы яки, поблагодарил всех, кто участвовал в этом процессе. Исполнительный директор Международного совета по договорам индейцев рассказала об истории *maaso kova*, отметив, что церемониальная голова оленя является центральным элементом культуры народов яки и считается живым существом. Она рассказала о том, как в 2003 году нашла *maaso kova* в музее и с тех пор пытается добиться ее возвращения. Она выделила следующие основные результаты: а) Экспертный механизм признал и поддержал законы народов яки наравне с государственными законами в соответствии со статьями 11 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; б) в Ванкувере, Канада, состоялся первый международный семинар по взаимодействию со страной; и в) музей Швеции согласился начать процесс репатриации церемониальной головы оленя.

62. Представитель Бразилии остановился на трех основных вопросах — участие, здоровье и вакцинация против COVID-19, а также защита — и рассказал о дополнительных шагах, предпринятых правительством Бразилии для обеспечения участия коренных народов в принятии решений по вопросам политики,

затрагивающим их интересы. Он также указал на то, что министерство здравоохранения приняло меры по обеспечению подотчетности в рамках программы охраны здоровья коренных народов. Он заявил, что правительство учредило ответственный орган для разработки и наблюдения за ходом осуществления плана по возведению физических барьеров для защиты от болезней живущих в добровольной изоляции и устанавливающих первоначальные контакты коренных народов. Он сообщил, что в рамках программы по обеспечению безопасной окружающей среды в стране недавно были внедрены высокотехнологичные спутниковые технологии. Он также рассказал об усилиях федеральной полиции по пресечению действий насильственного характера со стороны незаконных старателей в отношении местных лидеров, а также полицейской операции, в ходе которой было ликвидировано пять районов незаконной добычи полезных ископаемых, уничтожено оборудование и инструменты.

63. Законный представитель зонтичной организации, координирующей организации коренных народов в бразильской Амазонии¹⁶, сообщила о весьма позитивном, несмотря на пандемию, опыте работы организации с Экспертным механизмом. Она отметила эффективное реагирование Экспертного механизма на просьбу об осуществлении взаимодействия со страной и оказании технической экспертной помощи. Она сообщила, что Экспертному механизму удалось: а) выявить наиболее серьезные проблемы, затрагивающие права коренных народов на здоровье и землю в связи с пандемией COVID-19; б) напрямую обращаться к должностным лицам различных правительственных ведомств Бразилии для получения подробной информации; и с) подготовить ценные рекомендации, которые правительство должно принять в целях урегулирования ситуации. Она выразила обеспокоенность законопроектом PL 490, который, по ее словам, направлен на реформирование процесса подачи заявок на демаркацию земель коренных народов и разрешает горнодобывающую деятельность на территории коренных народов. Это, отметила она, противоречит всем ценным рекомендациям, которые Экспертный механизм включил в свою консультативную записку. Она попросила Экспертный механизм следить за выполнением Бразилией этих рекомендаций и призвала правительство не принимать меры, противоречащие этим рекомендациям.

64. Представитель Японии заявил, что поскольку миссия по взаимодействию со страной, запрошенная Экспертным механизмом, является инициативой, направленной на улучшение прав коренных народов, Япония считает важным уважать пожелания соответствующих коренных народов при организации таких миссий. По этой причине в связи с просьбой Экспертного механизма о проведении миссии Япония постоянно общается с Ассоциацией айнов Хоккайдо и другими соответствующими заинтересованными сторонами. Он заявил, что в сотрудничестве с компетентными министерствами и ведомствами и группами коренных народов, а также с учетом ситуации с COVID-19, Япония продолжит рассмотрение этого вопроса.

VIII. Координационное совещание механизмов Организации Объединенных Наций по правам коренных народов

65. По пункту 4 повестки дня члены Экспертного механизма провели закрытое заседание с Председателем и другими членами Постоянного форума по вопросам коренных народов, Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и представителем Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов. Участники рассмотрели следующие вопросы: а) обновленная информация о планируемых совместных мероприятиях на период 2021–2022 годов; б) отбор и координация тематических исследований; и с) координация взаимодействия со странами.

¹⁶ Coordenação das Organizações Indígenas da Amazônia Brasileira.